

## 天王寺動物園 災害発生時の 「やさしい日本語」を取り入れた園内放送について

大阪市天王寺動物園では、災害等発生時の園内放送内容を、様々な来園者にわかりやすいように「やさしい日本語」を取り入れています。

子どもや障がい者、外国人の方などにも伝わりやすい放送内容を流すことにより、一人でも多くの方が、迅速かつ安全に行動ができるよう実施するもので、災害等による人的被害を最小限に抑えることを目的としています。

### 災害発生時の放送内容

火災や震災など、災害等の発生原因や発生箇所等の状況を確認したうえで、次に掲載している例文をもとに、その場の状況に応じた放送を行います。

### 園内放送内容例文(火災の時)

かさい はっせい ばあい  
【火災が発生した場合】

かじ かじ  
火事です。〇〇で火事です。

からだ ひく に  
体を低くして逃げてください。

たおる はんかち くち に  
タオルやハンカチで口をおさえて逃げてください。

お あ に  
押し合わず逃げてください。

しょくいん らいえんしゃ あんぜん ひなん こうどう  
職員は来園者が安全に避難できるよう行動してください。

かさい しゅうりょう ばあい  
【火災が終了した場合】

あんしん  
安心して下さい。

まるまる かじ しょうか  
〇〇の火事は消火しました。

かじ しょうか ちか  
〇〇の火事は消火しましたが、近づかないようにして下さい。

園内放送内容例文(地震の時)

じしん はっせい ばあい  
【地震が発生した場合】

じしん  
地震です。

あたま まも  
頭を守って下さい。

しせつ あんぜん しら  
施設の安全を調べています。

ゆ き  
また揺れるかもしれません。気をつけて下さい。

どうぶつえん そと に  
動物園の外へ逃げてください。

いそ ひなん ひつよう ばあい  
【急いで避難が必要な場合】

じ ふん じしん おおさか しない しん ど  
〇時〇分ごろ、△△で地震がありました。大阪市内は震度〇です。

たてももの　こわ  
建物が壊れるかもしれません。

どうぶつえん　そと　に  
動物園の外へ逃げてください。

お　あ　に  
押し合わず逃げてください。

しょくいん　らいえんしゃ　あんぜん　ひなん　こうどう  
職員は来園者が安全に避難できるよう行動してください。

たてももの　せつび　えいきょう　ばあい  
【建物・設備に影響がなかった場合】

じ　ぶん　じ　しん　おおさか　し　ない　しん　ど  
〇時〇分ごろ、△△で地震がありました。大阪市内は震度〇で  
す。

じ　しん　たてももの　だいじょうぶ  
地震がありました。建物は大丈夫です。

ゆ  
また揺れるかもしれません。

き  
気をつけてください。

#### 館内放送内容例文(爆破予告等の時)

ばくはなど　よこく　ばあい　じぜんしゅうち  
【爆破等の予告があった場合：事前周知】

きょう　じ　ぶん　たてももの　ばくはつ  
今日の△時△分にこの建物で爆発があるかもしれません。

いま　けいさつ　しら  
今、警察が調べています。

どうぶつえん　そと　に  
動物園の外へ逃げてください。

お あ に  
押し合わず逃げてください。

しょくいん らいえんしゃ あんぜん ひなん こうどう  
職員は来園者が安全に避難できるよう行動してください。

ばくはなど はっせい ばあい  
【爆破等が発生した場合】

ばくはつ  
〇〇で爆発がありました。

どうぶつえん そと に  
動物園の外へ逃げてください。

お あ に  
押し合わず逃げてください。

いま けいさつ しら  
今、警察が調べています。

ちか  
近づかないようにしてください。

しょくいん らいえんしゃ あんぜん ひなん こうどう  
職員は来園者が安全に避難できるよう行動してください。